

quj se sont voulu entremettre de rennouer[?]⁵ le Mariage de son filz [Louis-Charles-Gaston de Nogaret de la Valette, Duc de C a n d a l e] ils ont appris que sa Maistresse [Laura M a r t i n o z z i] est recherchée par des princes souverains, Et que S.E. [Kardinal Mazarin] prefera [Alfonso IV. d'E s t e] le Duc de modene a tous ceux quj se pourront presenter.

- Que les Gendarmes & chevaux legers du Roy sont commandé pour le 10^e May, qu'on croist que c'est pour aller a la Guerre et non point au Sacre, qu'on a voulu dire estre pour le lendemain de la penthecoste, Et qu'a la veille se feroit la Ceremonie du St. Esprist, pour quelque princes & Ducs, mais [Armand de Bourbon] le prince de C o n t y Estant sur son despart de Catalogne, Et le Duc [César] de ... [V e n d ô m e] se disposant pour aller aux Eaux a Bourbon, on se figure que le Couronnement du Roy serra differez Jusque a la fin de la campagne
- Qu'on oblige les vagabons & tous les gens sans adveus de prendre les armes, & qu'on oblige aussy les villes & Communcautez de fournir des hommes pour Grossir les armes & les mettre en estat de marcher ... [vers] la fin du mois prochain
- Qu'un Courier Extraiordinaire[!] raporte que la paix entre l'angletterre & la hollande [Friede von London] à estée signée, "Zurlauben"

1) Amis/leand

2) "Istruzione del signor Baili di Valence ambass. à Rome à son successeur" (1653) vgl. Dictionnaire 13, 174

3) miles = miles [mille?]

4) Reque des Quatorz, Elle est venue au Palais Royal de Paris avec la damoiselle

Der Einschub: "C'est à dire P a l- l e a u" stammt von der Hand Heinrichs II. Zurlauben.

5) Entremettre de renouer

In franz. Sprache, von gleicher Hand wie AH 60/27. Einschub und Dorsualnotiz von Heinrich II. Zurlauben. - AH 60, 98-99

56

1655 März 27., Solothurn

SCHREIBEN DES [FRANZ. AMBASSADOREN JEAN] DE LA BARDE [AN AMMANN UND RAT VON STADT UND AMT ZUG]

s. AH 60/105

Uebersetzung aus dem Französischen, von Stadt- und Amtsrat B e a t II. Zurlauben - AH 60, 100 - Blatt 100^v leer